

UNIT

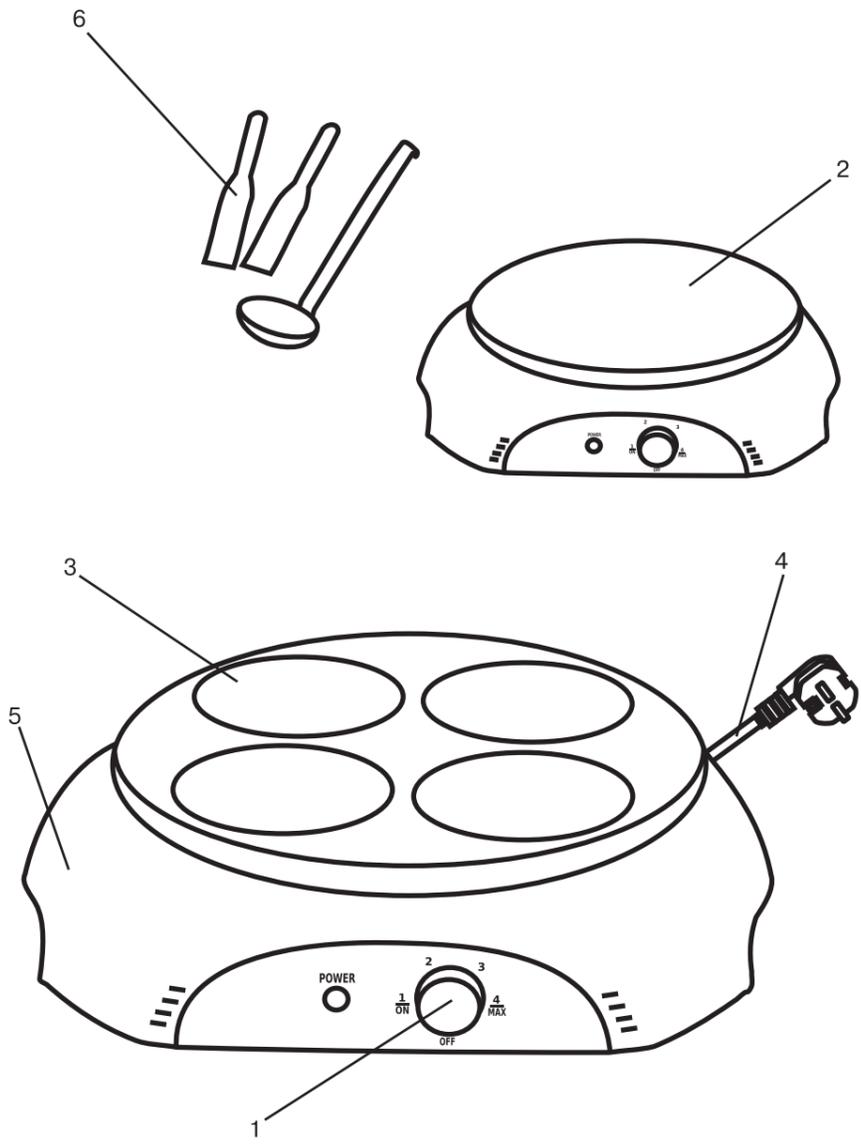
UGP-40

CREPE MAKER
with interchangeable surfaces

БЛИННИЦА
со сменными поверхностями



INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



сливочное масло - 50 г
сахар - 2 ч. л.
соль - 1 ч. л.
5 яиц

подсолнечное или топленое масло - 0,5 ст.

Гречневую муку развести в 1 ст. холодного молока и добавить 2 ст. горячего молока, остудить.

Добавить дрожжи и дать подойти тесту в теплом месте.

Тесто взбить, добавить соль, пшеничную муку, масло, желтки, растертые с сахаром, оставшееся молоко, взбитые белки, дать подойти и затем печь.

Пшеничные блины

Ингредиенты

пшеничная мука - 4,5 ст.

молоко - 4 ст.

дрожжи - 25 г

сливочное масло - 25 г

сливки - 100 г

2 яйца

сахар - 2 ч. л.

соль - 1 ч. л.

Половину муки, дрожжи, масло развести в молоке, дать подойти.

Тесто взбить, добавить оставшуюся муку, соль, желтки, растертые с сахаром, еще раз взбить, ввести взбитые белки и сливки, дать подойти и затем печь.

Пшеничные блины

Ингредиенты

вода - 1 л

пшено - 400 г

пшеничная мука высшего сорта - 400 г

гречневая мука - 400 г

дрожжи - 30 г

сахар - 2 ч. л.

соль - 2 ч. л.

Пшено хорошо промыть, залить водой и сварить из него жидкую кашу, остудить. Объем каши должен быть равен 1 л.

Добавить в кашу пшеничную муку, дрожжи, дать подойти. Затем добавить гречневую муку, сахар, соль, размешать, дать подойти.

Добавить в тесто горячую воду в таком количестве, чтобы тесто имело консистенцию сметаны и через 15 мин после этого начать печь блины.

CREPE MAKER with interchangeable surfaces

UGP-40

Thank You for buying this UNIT product!

READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING.

CONTENTS OF THE INSTRUCTION MANUAL

SAFETY NOTICES.....	3
APPLIANCE DESCRIPTION.....	3
BEFORE THE FIRST USE.....	4
APPLIANCE USE.....	4
CARE AND CLEANING.....	4
SPECIFICATIONS.....	4

SAFETY NOTICES

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read this instruction carefully before using it.
- Check whether the appliance was supplied in a perfect condition, without any damage or defects. If it is damaged, you must not use it under any circumstances.
- Make sure that the voltage indicated on the appliance, is suitable for your current supply. See the section «Specifications». Attach the equipment only to a grounded plug socket.
- Use the appliance in accordance with its intended use, i. e. for making crepes. It may not be used as a grill.
- Put the appliance on a table or a flat surface (the surface must not be wet or slippery).
- The appliance must not be used outdoors.
- Make sure that the Power Cord (4) never touches the hot part of the appliance.
- Never leave children unsupervised with the equipment, in order to avoid injuries. Select a place for keeping the equipment, which children are not able to reach.
- Pull the Power Cord (4) out of the plug socket, if you do not use the appliance or if you need to clean it. Pull only the plug, never the Power Cord (4).
- Leave the appliance to cool before you clean it.
- Never immerse the appliance, the plug or the Power Cord (4) in water or other liquids.
- Never use the appliance if it malfunctions or damaged. Leave it to an authorized dealer for examination or repair. Improperly implemented repairs can have dangerous consequences.
- Keep this instruction and make it also available for other users of the equipment accessible.
- This appliance is appropriate exclusively for the use in the household and not for the use under commercial conditions.
- Make sure the appliance never comes into contact with flammable materials, such as curtains, cloth, etc. When it is in use, be extremely careful.
- Packing materials, e. g. polybags, etc must be thrown away. Don't let children play with them.
- **Never use metal articles for distributing the paste and/or for turning or taking the crepes, since they can lead to a damage of the non-adhesive coating of the Heating Plate (2,3).**
- **The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.**
- **If the Power Cord (4) is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**

KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL!

PARTS DESCRIPTION

1. A Switch with an Indicator Light (has four temperature levels 0-250°C)
2. Heating Plate with a surface for one crepe
3. Heating Plate with a surface for four crepes
4. Power Cord
5. Handles
6. Accessories (2 spatulas and a ladle)

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance out of the packing materials and use a suitable plug socket.
- When it is first switched on, the appliance may smell and emit some smoke. This is normal. We therefore recommend that you heat up the appliance for about 4 minutes without batter or any fat.
- Always pre-heat your appliance for 10 minutes or less before using it.

APPLIANCE USE

- The Heating Plate (2,3) should be rubbed with oil or fat.
- Insert the plug into the socket (power input voltage 230 V, 50 Hz) on your appliance and turn the Switch (1) clockwise. After approximately 4 minutes the Heating Plate (2,3) will achieve the correct temperature. You can choose the appropriate temperature by turning the switch.
- Pour a small quantity of the prepared batter on the Heating Plate (2,3) and spread it evenly. Clean the edge of the Heating Plate (2,3) with a moistened cloth then after baking the crepes can be taken away easily.
- After about 45 seconds or so invert the crepe. The correct baking time depends on the batter mixture and the desired degree of browning so choose the time by practical consideration.
- If you need to cook small crepes, change the Heating Plate (2) to the Heating Plate (3) which can bake 4 crepes at a time. This Heating Plate (3) will save you some time while cooking.

Notes:

1. **Never use any metal articles for spreading batter and/or for turning or taking away the crepes, as it can damage the non-adhesive coating of the Heating Plate (2,3).**
 2. **The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.**
- Put the cooked crepes on a plate. Now you can enjoy them.
 - Switch off the appliance after using: turn the switch counter clockwise and unplug the power cord (4).

CARE AND CLEANING

- Before cleaning, unplug and wait for the appliance to cool down.
- Wipe the inside and the edges of the appliance with paper towel or a soft cloth.
- Do not immerse in water or other liquids.
- The appliance can be stored in a vertical position.
- The power cord is stored in the inner base of the appliance.

SPECIFICATIONS

Rated voltage: 230 V, 50 Hz
 Power: 1000 W
 Lifetime: 1000 cycles, but not more than 5 years from the date of the purchase

The head office of the manufacturer: «UNIT Handelsgesellschaft G.m.b.H.»
 131, Gersthofer Str., A-1180, Vienna, Austria

Exported by: «UNIT Electronics (H. K.) Limited»
 3905 Two Exchange Square,
 8 Connaught Place, Central, Hong Kong

Made in People's Republic of China (P.R.C.)

This appliance is to be stored and used under the following conditions:
 temperature - not less than +5°C; relative humidity - not higher than 80%;
 aggressive impurities in the air: not allowable.

See the date of manufacture on the sticker on the appliance body or printed on the box.
 Date format: MMY (month;year).

As the Manufacturer is constantly working on the improvement of its products,
 the design and technical specifications are subject to change without prior notice.

www.unit.ru

РЕЦЕПТЫ**Блины (основной рецепт)****Ингредиенты**

мука - 200 г
 3 яйца
 сливочное масло - 50 г
 подсолнечное масло - 1 ст. л.
 молоко - 400 г (или 200 г молока + 200 г кефира)
 соль и сахар по вкусу

Отделить желтки от белков. Взбить желтки, разбавить молоком. В отдельную кастрюлю всыпать всю муку и развести её молоком с желтками.
 Добавить щепотку соли, растопленное сливочное масло, размешать.
 Взбить белки в крепкую пену, добавить в желтки и аккуратно размешать (не взбивать!).
 Непосредственно перед выпеканием добавить растительное масло и размешать. Испечь блинчики как указано в разделе «Эксплуатация прибора».
 Готовые горячие блины смазать сливочным маслом.

Гречневые блины на воде**Ингредиенты**

гречневая мука - 4 ст.
 холодная вода - 1 ст.
 горячая вода - 3,5 ст.
 дрожжи - 25 г
 сахар - 1 ч. л.
 соль - 1 ч. л.
 подсолнечное масло (для выпекания) - 0,5 ст.

Холодную воду развести с таким же объемом муки и добавить в тесто горячую воду, размешать, остудить, добавить дрожжи, дать подойти.
 Добавить оставшуюся муку, сахар, соль, дать подойти и печь блины.

Гречневые блины на молоке**Ингредиенты**

гречневая мука - 4 ст.
 молоко - 4,5-5 ст.
 дрожжи - 25 г
 2 яйца
 сливочное масло - 25 г
 соль - 1 ч. л.
 сахар - 1 ч. л.
 подсолнечное масло (для выпекания) - 0,5 ст.

Смешать две трети указанного в рецепте количества молока, дрожжи, муку, сливочное масло, желтки и дать подойти.
 Добавить соль, сахар, оставшееся молоко, взбить, ввести взбитые белки, дать подойти вторично и сразу же печь.

Гречнево - пшеничные блины**Ингредиенты**

гречневая мука - 3,5 ст.
 пшеничная мука - 1,5 ст.
 теплая вода - 2,5 ст.
 горячее молоко - 2 ст.
 дрожжи - 25 г
 сливочное масло - 25 г
 2 яйца
 сахар - 1 ч. л.
 соль - 1 ч. л.

растопленное сливочное масло - 0,5 ст.
 В воде развести дрожжи, добавить пшеничную муку и столько же гречневой муки, дать подойти.
 Всыпать оставшуюся гречневую муку, дать подойти.
 Добавить горячее молоко, остудить, положить сахар, соль, растопленное сливочное масло, дать подойти и затем печь.

Гречнево - пшеничные блины сдобные**Ингредиенты**

гречневая мука - 2 ст.
 пшеничная мука - 2 ст.
 молоко - 4 ст.
 дрожжи - 25 г

Құралдың қолданылуы және сақталуы құрғақ және жылытпалы бөлмеде -5°C температурасынан төмен емес, атмосфералық ылғалдылығы 80% көп емес, агрессивалық қоспаларсыз болуы тиіс.

Құралдың дайындалған мерзімін құралдың сыртындағы жапсырмасынан көре аласыз; немесе қораптың сыртында. Күн форматы: ААЖЖ (ай;жыл)

Тасымалдау және сақтау кезінде механикалық ақаулардан және басқа да қауіпті әсерлерден сақтау керек.

Жөндеу және қалыпқа келтіру арнайы ұстаханаларда, кепілдеме талоны бойынша жасалуы тиіс.

Өндіруші өзінің өнімінің мінсіз болуына тоқтаусыз жұмыс істейтіндіктен, сәулет және техникалық сипаттамаларына хабарландырусыз өзгерістер енгізуі мүмкін.

Тауар сертификатталған.

БЛИННИЦА со сменными поверхностями

UGP-40

Благодарим Вас за покупку изделия фирмы UNIT!

Внимание! При покупке изделия фирмы UNIT Вы должны получить от продавца заполненный гарантийный талон. Только при его наличии Вы сможете воспользоваться гарантией производителя во всех сервисных центрах бытовой техники UNIT.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА ВЕСЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Назначение прибора

Блинница предназначена для приготовления блинов и блинчиков в домашних условиях.

СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	6
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	6
УХОД И ЧИСТКА	7
ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Когда Вы используете электроприбор, для того чтобы предотвратить возникновение пожара, удара электрическим током и/или какого-либо другого повреждения, всегда соблюдайте меры безопасности, включая следующие:

- Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данную инструкцию и сохраните ее на весь срок эксплуатации прибора.
- Запрещается использование электроприбора с видимыми механическими повреждениями (в т. ч. сетевого шнура (4) или вилки), а также после его падения или какого-либо другого повреждения. В этом случае обратитесь в сервисный центр UNIT для осмотра или ремонта прибора. Категорически запрещается самостоятельно разбирать прибор!!! Если Вы заметили какие-либо неполадки в работе прибора, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр UNIT.
- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение электросети в Вашем доме соответствует тому, которое указано на приборе (230 В, 50 Гц). Всегда подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Используйте прибор только так, как описано в данном руководстве, то есть для приготовления блинов. Любое другое использование, не рекомендованное фирмой-изготовителем, а также несоблюдение рекомендаций, содержащихся в данной инструкции по эксплуатации, может привести к пожару, удару электрическим током или травмам окружающих. Не используйте данный прибор в качестве гриля.
- При эксплуатации всегда располагайте прибор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.
- Прибор предназначен только для бытового использования. Запрещается использование прибора в коммерческих целях. Запрещается эксплуатация прибора вне помещения.
- Располагайте Сетевой шнур (4) таким образом, чтобы он не касался прибора и не свешивался с края рабочей поверхности. Располагайте Сетевой шнур (4) на достаточном расстоянии от источников тепла. При эксплуатации прибора, следите за тем, чтобы дети не могли дотянуться до Сетевого шнура (4).
- Будьте особенно внимательны при эксплуатации прибора в присутствии детей и инвалидов. Запрещается эксплуатация прибора детьми. Храните прибор в местах недоступных для детей.
- Никогда не оставляйте включенный в электросеть прибор без наблюдения. Всегда отключайте прибор от электросети по окончании эксплуатации и перед чисткой. Отсоединяя прибор от электросети, держитесь за вилку, а не за Сетевой шнур (4).

- Всегда отключайте прибор от электросети по окончании эксплуатации и перед чисткой. Перед тем как убрать прибор на хранение и перед чисткой, дайте ему остыть.
- Запрещается использование прибора в местах повышенной влажности и там, где он может случайно упасть в воду, например, около раковины. Не касайтесь прибора влажными руками!
- Для безопасности Вашей и окружающих, помните, что любой контакт с электроприборов с водой опасен!!! Категорически запрещается погружать прибор (в т. ч. Сетевой шнур (4) и вилку) в воду или иную жидкость.
- Передавайте прибор для использования или хранения только вместе с данной инструкцией по эксплуатации.
- Запрещается эксплуатация и хранение прибора вблизи легковоспламеняющихся материалов и веществ. Запрещается эксплуатация прибора в местах использования или хранения бензина, горючих лакокрасочных материалов и других легковоспламеняющихся жидкостей.
- При эксплуатации располагайте прибор на достаточном расстоянии от мебели, штор и других легковоспламеняющихся предметов. Не ставьте работающий прибор на полку или стеллаж, а также возле стен, обитых легковоспламеняющимися материалами.
- **Не используйте металлические предметы для переворачивания блинов и распределения теста по Поверхности (2,3), так как это может привести к повреждению специального антипригарного покрытия Нагреваемой поверхности (2,3). Используйте аксессуары, приобретенные вместе с устройством.**
- Помните что Нагреваемая поверхность (2,3) и корпус прибора могут быть очень горячими во время использования. Категорически запрещается дотрагиваться до горячих поверхностей прибора, нарушение данного правила может привести к ожогам и травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ НА ВСЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Переключатель (Вкл./ Выкл.) со световым индикатором (с 4 температурными режимами)
2. Нагреваемая поверхность для 1 блинчика
3. Нагреваемая поверхность для 4 блинчиков
4. Сетевой шнур
5. Ручки прибора
6. Аксессуары (2 лопатки и половник для теста)

ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед использованием удалите упаковочный материал с прибора и его аксессуаров. Перед первой эксплуатацией тщательно удалите все наклейки и этикетки, имеющиеся на приборе.
- Убедитесь, что блинница расположена на сухой устойчивой поверхности, а рядом нет легковоспламеняющихся предметов: салфеток, масла и т. д.
- Разместите прибор как можно ближе к источнику электропитания, и убедитесь, что напряжение в электросети соответствует значению 220-240 Вт, 50 Гц. Подключите прибор к электросети.
- При первом использовании рекомендуется прогреть прибор в течение 4 минут, без использования теста или масла.
- При подготовке к эксплуатации прибор может немного дымиться из-за остатков смазки на некоторых комплектующих. Выделение небольшого количества дыма скоро прекратится. Данный процесс является нормой в работе прибора и не является гарантийным случаем.
- Перед использованием рекомендуется предварительно прогреть прибор в течение 10 минут.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Смажьте Нагреваемую поверхность (2,3) небольшим количеством масла или жира.
- Подключите прибор к электросети (220-240 Вт, 50 Гц) и переведите Переключатель (1) в положение «Включено», повернув его по часовой стрелке, при этом загорится световой индикатор Переключателя (1). Примерно через 4 минуты прибор достигнет температуры, необходимой для приготовления блинов. При необходимости Вы можете регулировать температуру, в зависимости от Ваших предпочтений. Для этого нужно поворачивать переключатель по часовой стрелке (горячее), либо против (холоднее).
- Налейте на Нагреваемую поверхность (2,3) такое количество теста для блинов, чтобы тесто равномерно покрыло Нагреваемую поверхность (2,3) тонким слоем. Удалите остатки блинного теста с края Нагреваемой поверхности (2,3) чистой мокрой тряпкой, чтобы затем

3. Жылтқыш беткейлікке (2,3) қамырдың беткейлікті бірқалыпты, жұқа жамылуы үшін керекті мөлшерде құймақ қамырын құйыңыз. Құймақ қамырының қалдықтарын жылытқыш беткейліктің шетінен таза, сулы шүберекпен сүртіп алыңыз, кейін сіздің құймақты оңай аударуыңыз үшін.
4. Құралмен бірге алынған аксессуарлар (6) ішіндегі пластикалық күрекшені қолдана отыра, жуықтай 45 секундтан кейін құймақты аударыңыз.
5. Егерде сізге кішкентай құймақтарды дайындау қажеттілігі туса, сіз 1 құймаққа арналған жылытқыш беткейлікті (2) - 4 құймаққа арналған жылытқыш беткейлікке ауыстыра аласыз (3). 4 құймақты бір мезетте пісіру сіздің уақытыңызды үнемдейді.

Ескертпелер:

- 45 секунд деп берілген уақыт бұл жуықтай беріледі. Құймақтың пісірілу уақыты қолданылған қамыр, құймақтың көлемі, және қажетті қуырылуына байланысты. Сол себепті тәжірибелі жолмен сізге керек уақыт мөлшерін анықтап алуыңызға кеңес береміз.
- **Құймақты аударғанда, қамырды беткейлікке жайлағанда темірден жасалған заттарды қолданбаңыз, себебі жылытқыш беткейліктің күймейтін жамылғысын (2,3) бұзып алуы мүмкін.**
- **Есте сақтаңыз, жылытқыш беткейлік және құралдың бөлігі қолдану барысында аса қызулы болуы мүмкін. Құралдың қызулы беткейліктеріне қол тигізуге тыйым салынады. Бұл ереженің сақтамауы күйікке және жарақаттарға әкелуі мүмкін.**
 1. Құймақ әзір болған соң, табақшаға салып, сары май жағыңыз.
 2. Құралды сөндіріңіз, бұл үшін айырып қосқышты (1) сағат тілімен «Сөндіру» бағытына бұраңыз, одан кейін құралды электр желісінен ажыратыңыз.

ҚУТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

- Әр кезде де құралды қолданғаннан немесе тазаламас бұрын электр желісінен ажыратыңыз. Ажыратқанда желілік сымнан (4) емес, ашадан ұстап ажыратыңыз. Құралды жинамас және тазаламас бұрын, толық сууын тосыңыз.
- Құралдың электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Құралдың сыртқы бөліктерін және жылытқыш беткейлікті қоса қағаз орамалымен немесе сәл сулы таза шүберекпен сүртіп шығыңыз.
- Тазалау кезінде бүдірлі (абразиялық) және қатты жуу-тазалау заттарын қолданбаңыз.

Назар аударыңыз! Сіздің және қоршаған ортаның қауіпсіздігі үшін, есте сақтаңыз электр құралдардың сумен жанасуы қауіпті! Құралды (в.т.ч соның ішінде желілік сым (4) және ашаны) суға немесе басқа да сұйықтықтарға салуға қатаң тыйым салынады. Құралды ыдыс жуғыш машинаға салып жууға тыйым салынады.

НЕГІЗГІ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:

Кернеу қуаты	230 В, 50 Гц
Номиналды қуат күші	1000 Вт
Жұмыс істеу мерзімі	1000 цикл, 5 жылдан аспай сатып алушының күнінен бастап

өндірушінің бас офісі :

«ЮНИТ Хандельс ГмБХ»
Австрия, Вена, А-1180,
Герстхофер штрассе, 131

экспорттаушы:

«ЮНИТ Электроникс (ГК) Лимитед»
3905 Площадь Ту Эксчейндж,
Коннот Плейс 8, Центральный,
Гонконг

ҚХР-да жасалынған

- тазалаудан кейін, құралды электр жүйесінен ажыратыңыз. Құралды желілі баудан емес, ашадан ұстап ажыратыңыз.
- Әр кезде құралды қолданғаннан кейін және тазалау алдында өшіріңіз. Құралды сақтауға және тазаламас бұрын, толық сууға мүмкіндік беріңіз.
 - Жоғары ылғалды және суға құлауы мүмкін (қол жуғыштың қасында) жерлерге қоюғы тыйым салынады. Су қолмен құралды ұстамаңыз!
 - Сіздің және қоршаған ортаңыздың қауіпсіздігі үшін, есте сақтаңыз, электр құралдың сумен жаңасуы қауіпті! Құралды (в.т.ч соның ішінде желілік сым және ашаны) суға немесе басқа сұйықтыққа салуға мүлдем тыйым салынады!
 - Берілген құралды әрі қарай қолдануға немесе сақтауға тек ғана қолдану нұсқаулығымен бірге беріңіз.
 - Тез тұтанатын жабдықтар және заттардың қасында қолдануға және сақтауға тыйым салынады. Құралдың Жанармай, сырлы бояу және басқа да оталғыш сұйықтықтар сақталатын жерлерінде қолданылуына тыйым салынады.
 - Қолдану барысында жиһаз, перде және басқа да тез тұтанатын заттардан құралды жетеріктей ара қашықтықта боғаның қадағалаңыз. Қосулы құралды сөреге, оталғыш заттардан жасалған қабырғаға қоймаңыз.
 - **Құймақтарды аудару және беткейі бойынша қамырды жаю (2,3) үшін, темір заттарды қолданбаңыз**
 - **Есте сақтаңыз жылтқыш беткейлік (2,3) және құралдың корпусы қолдану кезінде өте қызулы болуы мүмкін. Қызып тұрған құралдың беткейлігіне қол тигізуге тыйым салынады, бұл ереженің сақталынбауы түрлі жарақаттар мен күйіктерге әкелуі мүмкін.**

БҰЛ НҰСҚАУЛЫҚТЫ ҚҰРАЛДЫҢ ҚОЛДАНУ МЕРЗІМІ БОЙЫНША САҚТАҢЫЗ!

ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. айырып қосқыш
2. жылтқыш беткейлік 1 құймаққа арналған
3. жылтқыш беткейлік 4 құймаққа арналған
4. желілік сым
5. құрал ұстағыштары
6. аксессуарлар (4 күрекше және қамырға арналған ожау)

ҚҰРАЛДЫ ҚОЛДАНУҒА ДАЙЫНДАУ:

- Қолданбас бұрын құралды және оның аксессуарларын қаптамасынан босатыңыз. Алғаш қолдануға дейін, құралдағы барлық жапсырмаларды және этикеткаларды мұқият өшіріп тастаңыз.
- Құймақ пісіргіштің құрғақ, бекем беткейлікте тұрғанына, ал қасында тез тұтанатын заттар: майлық, май және т.б. жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
- Құралды электр қуат көзіне мүмкіндігінше жақын орналастырыңыз, және электржелідегі керенудің 220-240 Вт, 50 Гц сәйкес екендігіне көз жеткізіңіз. Құралды электржелісіне қосыңыз.
- Алғаш қолдану барысында құралды 4 минут май және қамырсыз қыздыруға кеңес береді.
- Қолдануға дайындық кезінде құрал сәл түтіндеуі мүмкін, бұл майлық қалдықтарынан кейбір комплектілерде. Сәл түтін шығарылуы жуықта тоқтатылады. Бұл құралдың жұмысында қатардағыдай жағдай ретінде және кепілдемелік оқиғаға жатпайды.
- Қолданбас бұрын құралды алдын ала 10 минут қыздырылуы қажет.

ҚҰРАЛДЫҢ ҚОЛДАНЫЛУЫ:

1. Жылытатын беткейлікті (2,3) аз мөлшердегі маймен жағып шығыңыз.
2. Құралды электр желіге қосып (220-240 Вт, 50 Гц) және айырып қосқышты (1) «Қосулы» жағына сағат тілімен бұраңыз, бұл кезде айырып-қосқыштың индикатор жарығы (1) жанады. 4 минут мөлшерінен кейін құрал құймақшалар пісіруге дайын температураға жетеді. Керек жағдайда сіз сізге керек температураны таңдап, қадағалай аласыз. Бұл үшін айырып қосқышты сағат тілімен (ыстық) немесе сағат тіліне қарсы (суық) бұрайсыз.

- Вы могли легко перевернуть блинчик.
- Приблизительно через 45 секунд переверните блинчик, используя для этого пластиковую лопатку из набора аксессуаров, приобретенных с устройством (6).
 - Если Вам необходимо приготовить небольшие блинчики, то Вы можете сменить Нагревающую поверхность для приготовления 1 блинчика (2), на Нагревающую поверхность для приготовления 4 блинчиков (3). Приготовление 4 блинчиков за один раз позволит сэкономить Вам время.

Примечания:

1. Время указанное выше (45 секунд) является ориентировочным. Время выпекания блинчика зависит от количества используемого теста, размера блинчика, предпочтительной степени поджаривания и т. п., поэтому рекомендуем опытным путем выявить оптимальные для Вас время и температуру выпекания.
2. **Не используйте металлические предметы для переворачивания блинов и распределения теста по Поверхности (2,3), так как это может привести к повреждению специального антипригарного покрытия Нагревающейся поверхности (2,3).**
3. **Помните что Нагревающаяся поверхность (2,3) и корпус прибора могут быть очень горячими во время использования. Категорически запрещается дотрагиваться до горячих поверхностей прибора, нарушение данного правила может привести к ожогам и травмам.**
- После того как блинчик будет готов, положите его на тарелку и смажьте сливочным маслом.
- Выключите прибор после использования, для этого переведите Переключатель (1) в положение «Выключено», повернув его против часовой стрелки, отключите прибор от электросети.

УХОДИ ЧИСТКА

- Всегда отключайте прибор от электросети по окончании эксплуатации и перед чисткой. Отсоединяя прибор от электросети, держитесь за вилку, а не за Сетевой шнур (4). Перед тем как убрать прибор на хранение и перед чисткой, дождитесь его полного остывания.
- Убедитесь, что прибор отключен от электросети. Протрите внешние части прибора, включая Нагревающуюся поверхность (2,3) бумажным полотенцем или чуть влажной чистой тряпкой.
- Не используйте для чистки прибора абразивные очистители и агрессивные моющие вещества.

Внимание! Для безопасности Вашей и окружающих, помните, что любой контакт с электроприборов с водой опасен!!! Категорически запрещается погружать прибор (в т. ч. Сетевой шнур (4) и вилку) в воду или иную жидкость. Запрещается мыть прибор в посудомоечной машине.

- Для Вашего удобства прибор можно хранить в вертикальном положении.
- Сетевой провод можно хранить внутри нижней части прибора.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 230 В, 50 Гц
 Номинальная мощность: 1000 Вт
 Срок службы: 1000 циклов, но не более 5 лет с даты приобретения покупателем

Главный офис изготовителя:

**«ЮНИТ Хандельс ГмбХ» Австрия,
 Вена, А-1180, Герстхофер штрассе, 131**

Экспортер:

**«ЮНИТ Электроникс (ГК) Лимитед»
 3905 Площадь Ту Эксчейндж,
 Коннот Плейс 8, Центральный, Гонконг**

Произведено в КНР

Хранение и эксплуатацию прибора производить в сухих отапливаемых помещениях при температуре не ниже +5°С, относительной влажности не более 80%, при отсутствии в воздухе агрессивных примесей.

Дату производства прибора смотрите на наклейке на корпусе прибора; либо печать на коробке.
Формат даты: ММГГ (месяц;год).

При перевозке и хранении беречь от механических повреждений и
иных вредоносных воздействий.

Ремонт и восстановление прибора следует производить в специализированных мастерских,
согласно гарантийному талону.

Поскольку производитель постоянно работает над совершенствованием своей продукции,
дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного
уведомления.

Товар сертифицирован.

**В КОНЦЕ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДЛАГАЕМ РЕЦЕПТЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЛИНЧИКОВ И
ОЛАДУШЕК!**



**Құймақ пісіргіш
Ауысымды беткейліктермен**

UGP-40

Unit фирмасының өнімін сатып алғаныңызға рахмет!

**Назар аударыңыз! Unit фирмасының өнімін сатып алғанда сатушыдан
толтырылған кепілдеме талонын аласыз. Тек ғана бұл талонмен, сіз
өндірушінің кепілімен бүкіл Unit фирмасының тұрмыс-техника сервистік
орталықтарында қолдана аласыз.**

Unit

**Құралды қолданбас бұрын нұсқауды мұқият оқып, қолдану мерзімінің аяғына
дейін сақтаңыз.**

**Құралдың қолданысы: Құймақ пісіргіш құймақ және құмақшаларды үй
жағдайында дайындауға арналған.**

ҚОЛДАНУ НҮСҚАУЛЫҒЫНЫҢ МАЗМҰНЫ:

НЕГІЗГІ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ.....	9
ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТЫ.....	10
ҚОЛДАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ.....	10
ҚҰРАЛДЫ ҚОЛДАНУ.....	10
КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	11
НЕГІЗГІ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР.....	11

НЕГІЗГІ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану алдында берілген нұсқауды мұқият оқып, қолдану мерзімі бойынша нұсқауды сақтаңыз.
- Механикалық ақаулары бар электр құралдарымен қолдануға тыйым салынады, (соның ішінде Желілік сымды (4) немесе ашаны) (в т. ч. Сетевого шнура (4) или вилки), сонымен қатар құлайдан кейін немесе басқа да ақаулардан кейін. Бұл жағдайда Юнит сервистік орталығына құралды тексеру және жөндеуге жолдаңыз. Өз бетіңізше құралды бөлшектеуге тыйым салынады. Егер құралдың жұмыс барысында қандай да бір ақаулар байқалынса, электр желісінен айырып Юнит сервистік орталығына жолдаңыз.
- Құралды қоспас бұрын, үйіңіздегі электр кернеудің құралдың кернеулігіне сәйкес екендігіне көз жеткізіңіз (230 В, 50 Гц). Жерге қондырылған тоқ көзіне ғана қосыңыз.
- Нұсқамада айтылғандай құралды тек қана нұсқау бойынша, құймақ пісіру үшін ғана қолданыңыз. Кез келген өзге қолдану, шығарған өндірістің кепілденбеген, және нұсқамада берілген кепілдемені сақтамаған жағдайда, қоршаған ортаға өрт, тоқ соғу және өзге де жарақаттарға әкеліп соқтыруы мүмкін. Берілген құралды гриль ретінде қолданбаңыз.
- Қолдану барысында құралды тегіс, құрғақ және бекем жерге ғана қойыңыз.
- Құрал тек ғана тұрмыс жағдайында қолдануға арналған. Коммерциалық мақсаттарда қолдануға тыйым салынады. Шеттен тыс жерлерде қолдануға болмайды.
- Желілік сымға жайғастырғанда, оның құралға тиместей және жұмыс бетінен салақтап тұрмауын қадағалаңыз. Желілі бауды жылу көзінен жеткілікті қашықтықта ұстаңыз. Құралдың қолдану барысында, оған балалардың қолы жетпейтіндігіне көз жеткізіңіз.
- Балалар және мүгедектер арасында құралды қолдануда аса мұқият болыңыз. Балаларға құралды қолдануға тыйым салынады. Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құралды электр жүйесіне қосуды түрде қараусыз қалдырмаңыз. Қолданғаннан және